مباراة ولوج المعهد العالي للإعلام والاتصال (الأحد 14 يوليوز 2013)

مادة: التلخيص و الترجمة (مدة الإنجاز 60 دقيقة)

1) لخص النص التالي بمفرداتك وأسلوبك في حدود لا تتجاوز 13 سطرا ثم اقترح عنوانا مناسبا له

2) ترجم الفقرة الأولى والثانية من العربية إلى الفرنسية

سقوط جدار برلين، اعتقد الجميع أن عهد الجدران قد ولى، وأن الإنسانية مقبلة على عهد الانفتاح والتواصل. إلا أن العشرين سنة الأخيرة عرفت إقامة أزيد من عشرين جدارا مختلفة الأحجام والأطوال والأدوار، أكثرها "شهرة" بطبيعة الحال الجدار الذي أقامته الدولة الصهيونية، وذاك الذي بنته الولايات المتحدة جنوبها

تنطوي إقامة الجدران على مفارقة كبيرة. فبقدر ما تسعى لأن تظهر عظمة الدولة التي أقامتها وقوتها و"صلابتها"، بقدر ما تشهد على إخفاق تلك الدولة في ضبط حدودها ونشر سيادتها، أو فرضها فرضا. يكفي دليلا على ذلك عجز أكبر الدول العظمى عن وقف الهجرة المكسيكية عن طريق إقامة الجدار

لعل هذا هو ما حدا ببعض الدول "الذكية" إلى إقامة جدران من "طينة" أخرى، جدران أقل "صلابة" وأخف حضورا، وأقل وضوحا، لكنها ربما أكثر فعالية. هذه الجدران ليست تلك التي تقام بالحديد والأسمنت، والتي تتبدى عالية عالية نحو مؤسسات إدارية ووزارات تحمل أسماء مراوغة، كوزارة الهجرة، أو وزارة الهوية الوطنية، أو حتى وزارة "الإندماج" والتكافل

أو حتى وزارة "الإندماج" والتكافل

ليست مهمة هذه المؤسسات بطبيعة الحال "السهر على الحدود"، وإنما "بناء" جدران "غير مرئية" وغرسها في وجداننا وعقولنا. أخطر الجدران وأشدها صلابة ليست بطبيعة الحال هي المكونة من أسمنت وحديد، وإنما هاته التي تقطن أدمغتنا وتسكن عقولنا. هنا لا يقتصر على الحدود، وإنما يستعان بالجدران لفصل البشر وفق ألوان بشراتهم، وأنواع فهمهم وأشكال ثقافاتهم

الحدود ليست هي الجدران. الحدود وليدة اتفاق، أو تفاوض على الأقل. نعلم أنها مرتبطة بميلاد الدولة الحديثة كما نشأت في أوروبا بين القرنين الثالث والرابع عشر. الحدود عند نشأتها اعتراف متبادل. أما الجدران فتبنى ضد الآخر ورغم أنفه. الحدود لا تفصل وتفرق، وإنما تميز الأطراف لتربط فيما بينها. فبينما تدل إقامة الجدران على عجز الثقافة عن الاعتراف بالآخر والتساكن في حضنه، فإن الحدود على العكس من ذلك هي ما يسمح بلقاء الآخر (...)

الجدران تسد الأبواب والنوافذ وكل الفتحات في وجه الآخر، بينما الحدود هي حدود، لأنها بالضبط تعترف بالآخر. لا ضيافة لأجنبي يمكن أن يكون لي بيت. حينما نتخلى عن الآخر حدود فهو يعرف أن بإمكاني أن أستضيفه وأفتح له أبواب "بيتي" لكني أعرف أن ليس من حقي أن أطلق النار في حقي حينما أعبر الحدود متسللا نحو "الضفة" الأخرى. ولا تحدث معجزة في ذلك. ذلك أن الاستعمار لم يكن إلا خلطا بين الحدود أو إلغاء لها على الأصح، إنه إقرار المستعمر أنه في بيته أنى كان البيت، ولغاء الآخر ذاتا ومكانا (...)

بالرغم من ذلك فلا مفر لنا من "امتداح الحدود"، لأنها وحدها تقلصنا ضد الجدران. ذلك أن العالم من غير حدود لن يكون إلا صحراء قاحلة متشابهة رمالها، يفقد فيها كل شيء تفرده، ويغيب فيها الاختلاف لتعم التسوية المسطحة والتواصل الموهوم

عبد السلام بنعبد العالي

نص مأخوذ بتصرف من مجلة الدوحة، ص 68، العدد 48، أكتوبر 2011

مباراة ولوج المعهد العالي للإعلام والاتصال (الأحد 14 يوليوز 2013)

مادة: الموضوع العام

مدة الانجاز: 90 دقيقة

عالج أحد الموضوعين التاليين:

1) كيف تتصور (ي) مستقبل الصحافة المكتوبة في ضوء الثورة الرقمية وفورة المواقع الإخبارية؟

2) أصبح مفهوم المواطنة يمثل عاملا أساسيا في حركة المجتمع وتحولاته. حلل(ي) وناقش(ي) هذه الفكرة

(90 minutes)

1) في أي تاريخ [illegible]؟
2) في أي دولة ستنظم كأس أمم إفريقيا لكرة القدم ؟
3) ما هي أسماء دول العواصم التالية: [illegible] واغادوغو Ouagadougou .
4) في أي مدينة يوجد مقر البرلمان الأوروبي؟
5) من هو مخترع الفصول الأربعة؟
6) من هو البلد المنظم لكأس العالم لكرة القدم سنة 2022؟
7) من الفائز بدوري ويمبلدون Wimbledon لكرة المضرب هذه السنة؟
8) ما اسم الرئيس الحالي للجمهورية التونسية؟
9) في أي بلد قبع مانديلا نوبل؟
10) من هو الحزب الحاكم في إسبانيا حاليا؟
11) ما اسم الوزير المنتدب المكلف بالميزانية في الحكومة المغربية؟
12) ما اسم الوزيرة العضوة في الحكومة الحالية؟
13) ما اسم الأمين العام الحالي لجامعة الدول العربية؟
14) من هو سلفادور دالي Salvador Dali؟
15) من هو جوليان أسانج Julian Assange؟
16) من هو إدوار سنودن Edouard Snowden؟
17) من هو ستيفان بول جوبس Steven Paul Jobs؟
18) من هي مريم بنصالح شقرون؟
19) ما اسم رئيس مجلس المنافسة؟
20) ما اسم الكاتب المغربي الحاصل هذه السنة على جائزة "الكونكور"؟
21) ما اسم رئيس الهيئة المركزية للوقاية من الرشوة؟
22) [illegible]

15) من هو [illegible]

16)من هو إدوار سنودن Edouard Snowden؟

17)من هو ستيفان بول جوبس Steven Paul Jobs؟

18)من هي مريم بنصالح شقرون؟

19)ما اسم رئيس مجلس المنافسة؟

20) ما اسم الكاتب المغربي الحاصل هذه السنة على جائزة "الكونكور" [illegible]

21) ما اسم رئيس الهيئة المركزية للوقاية من الرشوة؟

22) في أي سنة اعتمد المغرب مدونة الأسرة؟

23) نحتفل باليوم العالمي للسيدا في أي يوم من السنة؟

24) ما هي العملة الوطنية لسويسرا؟

25) من هو إدريس بنعلي؟

26) من هو صاحب كتاب "نقد العقل العربي"؟

27) ما اسم المدينة المغربية التي تحتضن مهرجان الموسيقى الروحية؟

28) ما هو الحدث الذي تحتفي به فرنسا يوم 14 يوليوز من كل سنة؟

29) ما اسم المخرج الفائز بالسعفة الذهبية لمهرجان كان Cannes هذه [illegible]

30) ما اسم الأمينة العامة لحزب الاشتراكي الموحد؟